

Zmluva o dielo a Licenčná zmluva

uzavretá podľa ustanovenia § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 40 a nasl. zákona 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov ďalej len („**Zmluva**“)

Článok I. Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Názov: **Slovak Business Agency**
Sídlo: Miletičova 23, 821 09 Bratislava
IČO: 308 45 301
DIČ: 2020869279
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
Číslo účtu (IBAN): SK81 0200 0000 0013 3230 1656
Štatutárny orgán: Ing. Branislav Šafárik, generálny riaditeľ
Registrácia: Register záujmových združení právnických osôb vedený Obvodným úradom Bratislava, registračné číslo: OVVS/467/1997-Ta

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

2. Zhotoviteľ:

Obchodné meno: **Martin Sabo**
Miesto podnikania:
IČO:
DIČ:
Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN):
Registrácia:

(ďalej len „**Zhotoviteľ**“)

Článok II. Predmet Zmluvy

1. Zhotoviteľ je obchodná spoločnosť, ktorá predložila najvýhodnejšiu cenovú ponuku v rámci uskutočneného prieskumu trhu – „*Úprava internetovej stránky pre projekt EU Tourism Mentoring*“.
2. Predmetom Zmluvy je riadne a včas zhotoviť a dodať dielo, ktorého predmetom je úprava webovej stránky *eumenntoring.com* pre projekt EU Tourism Mentoring na základe priloženej špecifikácie, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy (ďalej len „**Dielo**“) a záväzok Objednávateľa zaplatiť Zhotoviteľovi za riadne a včas zhotovené dielo dohodnutú cenu v zmysle predloženej cenovej ponuky Zhotoviteľom.

3. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať Dielo podľa požiadaviek Objednávateľa, najneskôr však do 15. 09. 2015. Za riadne zhotovené Dielo sa považuje Dielo, ktoré bolo vypracované podľa tohto článku Zmluvy a Prílohy č. 1 tejto Zmluvy a prevzaté Objednávateľom v súlade s Článkom VI. tejto Zmluvy.

Článok III. Povinnosti Zhotoviteľa

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť Dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť. Obsah Diela musí spĺňať podmienky stanovené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy a v Článku II. tejto Zmluvy.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za všetky vady Diela, ktoré sa objavia po prevzatí Diela Objednávateľom, okrem tých, ktoré boli spôsobené neodbornými zásahmi Objednávateľa do Diela. Za neodborné zásahy Objednávateľa sa na účely tohto bodu považujú aj neodborné zásahy do Diela, ktoré vykonal tretie osoby so súhlasom Objednávateľa.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať Dielo Objednávateľovi podľa požiadaviek Objednávateľa, najneskôr však do 15. 09. 2015, a to spôsobom upraveným v Článku VI. tejto Zmluvy.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri plnení tejto Zmluvy, zachová mlčanlivosť a získané informácie neposkytne tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.

Článok IV. Povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ je povinný najneskôr do 1 (jedného) pracovného dňa od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy poskytnúť Zhotoviteľovi prístupové údaje k webovej stránke *eumenntoring.com*, tak aby Zhotoviteľ mohol riadne splniť záväzky vyplývajúce mu z tejto Zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať riadne zhotovené Dielo, ktoré spĺňa podmienky podľa Článku II. tejto Zmluvy a Prílohy č. 1 tejto Zmluvy na základe osobitného písomného záznamu v zmysle Článku VI. tejto Zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne zhotovené a prevzaté Dielo zaplatiť Zhotoviteľovi cenu podľa Článku V. tejto Zmluvy.

Článok V. Cena za Dielo

1. Zmluvné strany sa dohodli na cene za zhotovenie Diela, ktorá bola určená na základe výsledku uskutočneného prieskumu trhu vo výške 100,- EUR (slovom: jedno sto eur).
2. Cena za Dielo dohodnutá v bode 1. tohto článku Zmluvy je konečná. Objednávateľ nie je platca dane z pridanej hodnoty. Zhotoviteľ nie je platcom dane z pridanej hodnoty.

3. Odmena za Dielo je splatná do 30 (tridsiatich) dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť faktúru až po prevzatí riadne zhotoveného Diela podľa Článku VI. tejto Zmluvy. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti účtovného dokladu podľa osobitného predpisu, inak nebude uhradená.

Článok VI. Odovzdanie Diela

1. Zhotoviteľ je povinný odovzdať riadne zhotovené Dielo v sídle Objednávateľa špecifikované v Článku I. tejto Zmluvy podľa požiadaviek Objednávateľa, najneskôr však do 15. 09. 2015.
2. Za Objednávateľa prevezme riadne zhotovené Dielo osoba zodpovedná za technickú realizáciu Zmluvy, ktorou je Ing. Jana Bieliková. O prevzatí riadne zhotoveného Diela sa vyhotoví písomný záznam. Podpísaním tohto záznamu sa Dielo považuje za prevzaté.
3. V prípade, ak vypracované Dielo nebude vyhotovené v súlade s Článkom II. a/alebo Prílohou č. 1 tejto Zmluvy a/alebo budú mať iné vady, je Objednávateľ oprávnený prevzatie Diela odmietnuť. Zhotoviteľ je v takom prípade povinný bezodkladne odstrániť Objednávateľom vznesené pripomienky k vzniknutým vadám Diela a následne Dielo odovzdať Objednávateľovi, tak aby Dielo bez väd bolo odovzdané najneskôr do 20. 09. 2015.

Článok VII. Vlastnícke právo k Dielu

1. Vlastnícke právo a nebezpečenstvo škody k riadne zhotovenému Dielu prechádza zo Zhotoviteľa na Objednávateľa až po prevzatí Diela v zmysle článku VI. tejto Zmluvy.

Článok VIII. Odstúpenie od Zmluvy

1. Objednávateľ je oprávnený bezodkladne odstúpiť od tejto Zmluvy, najmä ak:
 - a) Zhotoviteľ neodovzdá Dielo v lehote podľa Článku VI. bod 1. tejto Zmluvy a/alebo
 - b) Zhotoviteľ neodstráni vady Diela podľa vznesených pripomienok Objednávateľa v zmysle Článku VI. bod 3. Zmluvy v lehote určenej Objednávateľom na ich odstránenie.
2. Porušenie Zmluvy podľa bodu 1. tohto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy v zmysle ustanovenia § 345 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Odstúpenie od Zmluvy je účinné okamihom doručenia odstúpenia Zhotoviteľovi.
4. V prípade odstúpenia od Zmluvy, sa Zmluva ruší od počiatku a Zhotoviteľ nemá nárok na úhradu ceny za zhotovenie Diela podľa tejto Zmluvy, ani nárok na náhradu akýchkoľvek nákladov vynaložených na zhotovenie Diela. V prípade, ak došlo k čiastočnému plneniu podľa tejto Zmluvy, vrátia si zmluvné strany všetko to, čo od seba navzájom získali podľa tejto Zmluvy a to do 15 (pätnástich) dní od nadobudnutia účinnosti odstúpenia od tejto Zmluvy.

Článok IX. Licencia

1. Zhotoviteľ udeľuje okamihom nadobudnutia vlastníckeho práva k Dielu podľa Článku VII. tejto Zmluvy Objednávateľovi výhradný súhlas na použitie Diela (ďalej len „**Licencia**“) v zmysle ustanovenia § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“):
 - a) na všetky v čase uzavretia tejto Zmluvy známe spôsoby použitia diela podľa Autorského zákona,
 - b) v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu a
 - c) na obdobie počas trvania majetkových práv autorov k Dielu.
2. Zhotoviteľ diela vyhlasuje, že je oprávnený udeliť Objednávateľovi Licenciu v súlade s ustanovením § 44 ods. 1 Autorského zákona. Zhotoviteľ je povinný riadne vysporiadať všetky autorské práva s fyzickými osobami, ktoré budú autormi Diela, tak aby mohol udeliť Objednávateľovi Licenciu k Dielu v zmysle ustanovenia § 44 ods. 1 Autorského zákona vrátane práva postúpiť Licenciu v zmysle ustanovenia § 44 ods. 2 Autorského zákona.
3. Odmena za poskytnutie Licencie je zahrnutá v cene Diela uvedenej v ustanovení Článku V. bod 1. tejto Zmluvy.

Článok X. Zmluvná pokuta

1. V prípade, ak Zhotoviteľ poruší povinnosť uvedenú v Článku III., a/alebo Článku VI. a/alebo Článku IX. tejto Zmluvy, je Objednávateľ oprávnený požadovať od Zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR (slovom: jednosto eur).
2. Objednávateľ je oprávnený popri zmluvnej pokute podľa bodu 1. tohto článku Zmluvy požadovať aj náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta, pričom výška zmluvnej pokuty sa nezapočítava na náhradu škody.
3. Zmluvná pokuta a/alebo náhrada škody podľa bodu 1. a/alebo bodu 2. tohto článku Zmluvy je splatná do 15 (pätnástich) dní od doručenia písomnej výzvy na jej zaplatenie Zhotoviteľovi.

Článok XI. Doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek podania, oznámenia a/alebo písomností podľa tejto Zmluvy sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane nasledovne:
 - a) pri použití faxu v deň odoslania, ak odosielajúce technické zariadenie potvrdí bezchybný prenos;
 - b) pri použití e-mailu v deň odoslania, ak sa správa nevrátila ako nedoručená;
 - c) pri osobnom doručovaní momentom prevzatia oproti podpisu;
 - d) pri zaslaní poštou alebo kuriérskou službou na adresu uvedenú v Článku I. tejto Zmluvy, 3. (tretí) pracovný deň odo dňa odoslania, bez ohľadu na to, či zásielka bola prevzatá, neprevzatá alebo adresátom odmietnutá.

V prípade neprevzatia zásielky sa zásielka považuje za doručení aj v prípade, ak sa adresát o nedoručení zásielky nedozvedel.

2. Doklad potvrdzujúci odoslanie podania, oznámenia a/alebo písomností ktorýmkoľvek z dohodnutých spôsobov v zmysle bodu 1. tohto článku Zmluvy, zmluvné strany považujú za dostatočný dôkaz doručenia. Pre vylúčenie pochybností sa fikcia doručenia nevzťahuje na doručovanie faktúry vystavenej Zhotoviteľom.

Článok XII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 25. 09. 2015, okrem ustanovení Článku IX., Článku X. a Článku XI. tejto Zmluvy, ktoré sa uzatvárajú na dobu trvania udelenej Licencie.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Zhotoviteľ berie na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať len na základe písomných dodatkov so súhlasom oboch zmluvných strán.
4. Zmluva sa vyhotovuje v 3 (troch) rovnopisoch v rozsahu 7 (siedmich) strán vrátane Prílohy č. 1, z toho 2 (dva) rovnopisy sú určené pre potreby Objednávateľa a 1 (jeden) rovnopis pre potreby Zhotoviteľa.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je aj Príloha č. 1 – Opis predmetu
6. Právne vzťahy touto Zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona, zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných platných predpisov Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy prehlasujú, že porozumeli ustanoveniam tejto zmluvy, súhlasia s jej obsahom, túto zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

.....
Ing. Branislav Šafárik
generálny riaditeľ

Príloha č. 1

Opis predmetu:

1. Doplnenie jazykových mutácií stránky (a to všetky jej časti) – EN, SK, LT a RO – najlepšie preklikom v pravej hornej časti na vlajočku príslušnej krajiny, po ktorej sa stránka ukáže v príslušnom jazyku.
2. Na home page nahradiť sekciu latest articles jednoduchým oknom s nemeniacim sa textom – pár viet, ktoré by krátko predstavili projekt.
3. Na home page nahradiť prelink okna project partners, ktorý presmeruje návštevníka na sekciu o projektových partneroch, prelinkami pod jednotlivé logá partnerov, ktoré presmerujú návštevníka rovno na stránky partnerov.